



2019-2020 Folsom Cordova Unified School District

Russian copy

Transitional Kindergarten Program

Программа переходного Киндергартен

Online Enrollment Begins February 1st // Онлайн регистрация начинается 1 февраля

Эта программа предназначена для тех семей, которые изучают варианты занятий до того, как дети пойдут в Киндергартен. Переходный детский сад обеспечивает обучение для детей на два года в детском саду, которое финансируется государством.

В Фолсом Кордова Объединённом Школьном Дистрикте программа переходного детского сада будет обеспечивать благоприятные условия для вашего ребенка; она сосредоточена на социальном и эмоциональном развитии, моторике и развитии, а также академических навыках, необходимых для подготовки вашего ребенка в Киндергартен.

Что такое переходный детский сад?

Переходный детский сад – это первые два года опыта занятий для детей в Киндергартен, финансируемые государством. Исследования показывают, что дети получают большую пользу от программ подготовки к школе, и младший детский сад предоставляет эту возможность для наших детей.

Возраст правомочности:

Если дата рождения моего ребенка мой студент имеет право быть зачисленным в ...		
	Киндергартен	Переходной К	дошкольный
1 сентября, 2014 или перед этим.....	X		
2 сентября 2014 до 2 дек 2014		X	X
1 сентября 2014 до 1 сентября 2016			X

Где, когда и как можно зарегистрировать моего ребенка в переходной Киндергартен?

- Переходной Киндергартен предлагается в следующих начальных школах для всех семей:
 - *Blanche Sprentz Elementary School, 249 Flower Drive, Folsom (916) 294-9110*
 - *Cordova Villa Elementary School, 10359 S. White Rock Road, Rancho Cordova (916) 294-9125*
 - *Peter J Shields Elementary School, 10434 Georgetown Drive, Rancho Cordova (916) 294-9160*
 - *Rancho Cordova Elementary School, 2562 Chassella Way, Rancho Cordova (916) 294-9165*
- Переходной Киндергартен предлагается в следующих начальных школах для семей, проживающих в пределах границ этих школ:
 - *Folsom Hills Elementary School, 106 Manseau Drive, Folsom (916) 294-9135*
 - *Williamson Elementary School, 2275 Benita Drive, Rancho Cordova (916) 294-9185*
- Пожалуйста, заполните Регистрационный пакет для Переходного Киндергартен и возвратите в школу по вашему выбору **до 8 марта 2019**. Регистрационный пакет для Переходного Киндергартен включает формы:
 - 2019-2020 Бланк регистрации Переходного Киндергартен и информацию предварительной регистрации
 - Свидетельство о рождении или паспорт: пожалуйста, принесите с собой в офис. После проверки их вам вернут
 - Карточка прививок вашего ребенка: пожалуйста, принесите её в офис для копирования.
 - Проверка адреса проживания: PG&E, SMUD квитанции, рент/escrow документы (Прочие коммунальные квитанции услуг, чеки, водительские удостоверения, приниматься не будут). Этот документ доказывает адрес проживания, что необходимо для школы. Мы обязаны сделать копию и проверять адрес проживания каждый год. Регистрационный пакет будет возвращен родителям, если они не смогут показать доказательство места жительства.
 - Документы на опеку (если относится): Пожалуйста, предоставьте копии с печатью суда.
 - Отчет о проверке здоровья – форма для школьной регистрации
 - Оценка здоровья полости рта

Вы будете уведомлены школой относительно статуса размещения вашего ребенка на программе.



**2019-2020 Transitional Kindergarten Program
Application and Pre-Enrollment Information
2019-2020 Программа Переходной Киндергартен
Приложение и сведения о предварительной регистрации**

School Office Use:
Date Received: ___/___/___
Time Received: _____

Моему ребенку исполняется 5 лет между 2 сентября 2019 года и 2 декабря 2019; я предоставляю этот родительский запрос и ТК Регистрационный пакет (необходимое на обратной стороне) следующей программе Переходного Киндергартен:

FOLSOM: *Blanche Sprentz Elementary*
 Folsom Hills Elementary (FH attendance area only)

RANCHO CORDOVA: *Cordova Villa Elementary* *Peter J Shields Elementary*
 Rancho Cordova Elementary *Williamson Elementary (WM attendance area only)*

ПОЖАЛУЙСТА ПЕЧАТНЫМИ:

Имя учащегося: (легальное имя в свидетельстве о рождении)

_____ (имя) _____ (среднее имя) _____ (фамилия)

Пол(М/Ж): _____ Дата рожд: ___/___/___ Дом. тел: (____) _____

Домашний адрес учащегося: _____ Apt # _____

Город: _____ Зип код: _____

Почтовый адрес (если имеется): _____ Apt # _____

Город: _____ Зип код: _____

Место рождения: _____
(город и штат/ провинция)

Мать/ опекун имя: _____ Сотовый телефон: (____) _____

Мать/ адрес электронной почты: _____

Отец/ опекун имя: _____ Сотовый телефон: (____) _____

Отец/ адрес электронной почты: _____

Если родители разведены или проживают отдельно, кому предоставлена опека? _____

Опекуны по документам: Да___ Нет___

Ваш ребенок посещал дошкольное учреждение? Да___ Нет___

Если да, то сколько лет? _____ Название дошк. учреждения (садика): _____

Имя и возраст братьев и сестер, зачисленных или в настоящее время поступающих в дистрикте:

Имя: _____ Возраст: _____ Школа: _____

Имя: _____ Возраст: _____ Школа: _____

Основной язык общения: _____

Какой язык ваш ребенок учил, когда он впервые начал говорить? _____

На каком языке ваш ребенок наиболее часто разговаривает дома? _____

На каком языке вы наиболее часто разговариваете с ребёнком? _____

На каком языке наиболее часто разговаривают взрослые у вас дома? _____

Особые потребности: Special Ed/IEP _____ 504 Plan _____ Развитие речи _____ Другое _____

Подпись родителя/опекуна: _____ Дата: _____

Office Use Only: (только для офиса)
Date: _____ Student ID Number: _____ Student SnapCode Number: _____